

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования_
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДЕНО

решением президиума Ученого совета ННГУ

протокол № 1 от 16.01.2024 г.

Рабочая программа дисциплины

Второй иностранный язык (немецкий)

Уровень высшего образования

Бакалавриат

Направление подготовки / специальность

45.03.01 - Филология

Направленность образовательной программы

Зарубежная филология

Форма обучения

очная

г. Нижний Новгород

2024 год начала подготовки

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.О.ДВ.02.02.01 Второй иностранный язык (немецкий) относится к обязательной части образовательной программы.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1: Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации УК-4.2: Имеет практический опыт составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на родной	УК-4.1: Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации; Умеет выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации; Владеет навыками деловой коммуникации на родном и иностранном языках. УК-4.2: Знает приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, технологии перевода текстов с иностранного языка на родной; Умеет применять приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и	Практическое задание Сообщение	Экзамен: Контрольные вопросы Практическое задание

		<p>родном языках, методику перевода текстов с иностранного языка на родной;</p> <p>Владеет практическим опытом составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, опытом перевода текстов с иностранного языка на родной</p>		
<p>ПК-5: Способен использовать в практической деятельности базовые навыки создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов</p>	<p>ПК-5.1: Знает основные характеристики текстов, типологию, принципы их создания и способен использовать эти знания на практике</p> <p>ПК-5.2: Знает и умеет использовать существующие в современной науке методики и нормативы, применяемые для создания текстов разного типа</p> <p>ПК-5.3: Владеет навыками создания и оформления различных типов текстов</p>	<p>ПК-5.1:</p> <p>Знает основы теории текста, в том числе основные характеристики текстов, стилевую и жанровую классификацию текстов, принципы создания текстов различных типов;</p> <p>Умеет использовать в практической деятельности полученные знания о теории текста;</p> <p>Владеет навыками практического использования знаний о теории текста; основных характеристиках текста, их стилевой и жанровой классификации.</p> <p>ПК-5.2:</p> <p>Знает существующие в современной науке методики и нормативы, применяемые для создания текстов разного типа;</p> <p>Умеет применять в практической деятельности знания о стандартных методиках и действующих нормативах создания текстов;</p> <p>Владеет практическими навыками создания текстов различного типа с опорой на знания о стандартных методиках и действующих нормативах создания текстов</p> <p>ПК-5.3:</p>	<p>Практическое задание</p> <p>Творческое задание</p>	<p>Экзамен:</p> <p>Контрольные вопросы</p> <p>Практическое задание</p>

		<p>Знает базовые принципы построения и оформления различных типов текстов;</p> <p>Умеет корректно отбирать и сочетать вербальные и текстовые единицы при построении различных типов текстов; оформлять тексты с соответствии с действующими нормативами;</p> <p>Владеет опытом продуцирования и оформления различных типов текстов.</p>		
<p>ПКД-5: Способен демонстрировать владение навыками перевода с иностранных языков и на иностранные языки и практические аспекты аналитико-синтетической переработки различных типов текстов</p>	<p>ПКД-5.1: Выполняет различные виды перевода текстов, в том числе профессиональных текстов с иностранного языка на русский</p> <p>ПКД-5.2: Выполняет различные виды перевода текстов, включая профессиональные тексты, с русского языка на иностранный</p> <p>ПКД-5.3: Владеет навыками аналитико-синтетической переработки различных типов текстов</p>	<p>ПКД-5.1:</p> <p>Знает модели и алгоритмы перевода, способы достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности при переводе различных типов текстов, в том числе профессионально ориентированных, с иностранного языка на русский;</p> <p>Умеет анализировать, конструировать смысл и интерпретировать содержание текста с позиций межкультурной коммуникации, выбирать общую стратегию перевода;</p> <p>Владеет опытом перевода различных типов текстов, приёмами достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности переводимого текста</p> <p>ПКД-5.2:</p> <p>Знает базовые принципы перевода различных типов текстов, типологии текстов, модели и алгоритмы перевода научных и публицистических текстов с русского языка на иностранный;</p> <p>Умеет работать с переводимой информацией, выделять существенное в отборе и структурировании</p>	<p>Контрольная работа</p> <p>Тест</p>	<p>Экзамен:</p> <p>Контрольные вопросы</p> <p>Практическое задание</p>

		<p>информативного материала для аннотирования и реферирования, подбирать стилистически и прагматически адекватную лексику для соответствующих ключевых элементов;</p> <p>Владеет опытом перевода и трансформации различных типов текстов, в том числе профессионально ориентированных, с русского языка на иностранный.</p> <p>ПКД-5.3:</p> <p>Знает теоретические положения текстовой деятельности, способы трансформации текстового материала, типологии текстов, систему лингвистических знаний, обеспечивающих адаптацию научного или публицистического текста, научных трудов и художественных произведений для аннотирования и реферирования на русском и/или иностранном языке;</p> <p>Умеет анализировать, трансформировать и адаптировать текстовый материал для различных профессиональных целей;</p> <p>Владеет опытом аналитико-синтетической переработки различных типов текстов на русском и/или иностранном языке</p>		
--	--	--	--	--

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная
Общая трудоемкость, з.е.	9
Часов по учебному плану	324
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	

- занятия лекционного типа	0
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	172
- КСР	4
самостоятельная работа	76
Промежуточная аттестация	72 Экзамен

3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/ лабора- торные работы), часы	Всего	
	о ф о	о ф о	о ф о	о ф о	о ф о
Тема 1. Вводный фонетический курс	76		60	60	16
Тема 2. Meine Familie	46		30	30	16
Тема 3. Mein Tagesablauf	56		40	40	16
Тема 4. Meine Wohnung	38		22	22	16
Тема 5. Meine Freizeit	32		20	20	12
Тема 6.	0			0	
Аттестация	72				
КСР	4			4	
Итого	324	0	172	176	76

Содержание разделов и тем дисциплины

1. Artikulation. Intonation.
2. Meine Eltern. Meine Geschwister. Meine Großeltern. Charakter. Aussehen.
3. Tagesablauf. Essen und Trinken. Studium.
4. Wohnung. Haus. Einrichtung.
5. Freizeitaktivitäten. Wochenende. Ferien.

Практические занятия /лабораторные работы организуются, в том числе, в форме практической подготовки, которая предусматривает участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

На проведение практических занятий / лабораторных работ в форме практической подготовки отводится: очная форма обучения - 172 ч.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Цель самостоятельной работы – подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию. Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

Самостоятельная работа над лексическим материалом

Самостоятельная работа над лексическим материалом способствует образованию словарного запаса студентов. Основной целью самостоятельной работы с лексикой является формирование и дальнейшее совершенствование лексических компетенций, являющихся составной частью (наряду с грамматическими и фонетическими) языковых коммуникативных компетенций.

Формы самостоятельной работы с лексическим материалом: составление собственного словаря в отдельной тетради; составление списка незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам, по определённым темам; анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения; подбор синонимов к активной лексике учебных текстов; подбор антонимов к активной лексике учебных текстов; выполнение устных лексических упражнений на занятиях и дома; выполнение письменных лексических упражнений на занятиях и дома.

Самостоятельная работа над грамматическим материалом

Основной целью самостоятельной работы над грамматическим материалом является формирование и дальнейшее совершенствование грамматических компетенций, являющихся составной частью (наряду с лексическими и фонетическими) языковых коммуникативных компетенций. При этом имеется в виду совершенствование как монологической, так и диалогической речи студентов, т.е. обучение правильно создавать различные виды текстов, используя при этом адекватные грамматические средства.

Формы самостоятельной работы с грамматическим материалом: устные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определённым темам; письменные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определённым темам; поиск и перевод определённых грамматических форм, конструкций, явлений в тексте; синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочинённых, сложноподчинённых, предложений с усложнёнными синтаксическими конструкциями); перевод текстов, содержащих изучаемый грамматический материал.

Самостоятельная работа с различными видами текстов (чтение и аудирование)

Чтение – это самостоятельный вид речевой деятельности, который обеспечивает письменную форму общения. Оно занимает одно из главных мест по использованию, доступности и важности, т.к. именно на основе навыков чтения происходит и развитие навыков говорения и письма.

Формы самостоятельной работы с текстом: анализ лексического и грамматического наполнения текста; устный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков) по краткосрочным заданиям; устный перевод текстов по долгосрочным заданиям (домашнее чтение); реферирование текстов большого объема на немецком языке.

Самостоятельная работа над навыками говорения

Формы самостоятельной работы над навыками говорения: разыгрывание учебно-коммуникативных ситуаций; подготовка и представление диалогов; подготовка и представление монологического высказывания; подготовка к обсуждению темы на базе ранее проработанного материала (опоры – различные виды текста для чтения и аудирования): выделение главной и второстепенной информации, осмысление логико-композиционной структуры текста, написание плана пересказа, пересказ, реферирование, разыгрывание учебно-коммуникативных ситуаций, самостоятельный отбор необходимой информации для беседы, логико-композиционные изменения текстов, выражение отношения к информации, использование языковых и речевых средств для оформления высказывания).

Самостоятельная работа над навыками письма

Формы самостоятельной работы над навыками письма: запись основных фактов (из аудио и видеотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления (сообщения, презентации) по изучаемой проблематике; письменные задания по оформлению тетради-словаря; письменные лексические, лексико-грамматические, грамматические задания и упражнения; письменные задания по подготовке к монологическому сообщению; письменные задания по реферированию текстов.

Самостоятельная работа студента при подготовке к экзамену.

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных специалистов.

Промежуточной формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине «Второй иностранный язык (немецкий)» являются экзамены в третьем и четвертом семестре.

Бесспорным фактором успешного освоения дисциплины является кропотливая, систематическая работа студента в течение всего периода изучения дисциплины (2 семестров). В этом случае подготовка к экзамену будет являться концентрированной систематизацией всех полученных знаний по данной дисциплине.

Для подготовки к экзамену студенты повторяют пройденный лексический и грамматический материал, осуществляют поисковую деятельность в рекомендованных методических материалах и интернет – ресурсах.

Самоподготовка к практическим занятиям

На протяжении всего курса данной программы осуществляется самоподготовка студентов к практическим занятиям, куда входит регулярное выполнение домашнего задания, а также проработка дополнительных материалов при необходимости.

Изучение сайтов по темам дисциплины в сети Интернет

Ресурсы Интернет являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым материалам.

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:

5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции УК-4:

Svenja und Jürgen haben jetzt eine 4-Zimmer-Wohnung. Sie schreiben an ihren Freund Herbert Kroll in 14482 Potsdam, Hermann Maaß-Straße 12. Die Wohnung ist hell, liegt sehr ruhig und hat einen Balkon. Svenja und Jürgen möchten Herbert einladen. Er kann im Arbeitszimmer schlafen. Schreiben Sie die Karte an Herbert Kroll.

5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПК-5:

Teilen Sie die Lexik zum Thema „Wohnen“ in Gruppen auf. Vergleichen Sie die Ergebnisse mit der russischen Sprache. Welche Lakune und andere Unterschiede gib es? Sagt es etwas über den Aufbau der Wirklichkeit oder des nationalen Charakters?

Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Количество ошибок: 0
отлично	Количество ошибок: 1-2
очень хорошо	Количество ошибок: 3-4
хорошо	Количество ошибок: 5-6
удовлетворительно	Количество ошибок: 7-10
неудовлетворительно	Количество ошибок: 11-12
плохо	Количество ошибок: более 12

5.1.3 Типовые задания (оценочное средство - Сообщение) для оценки сформированности компетенции УК-4:

Сообщение-презентация.

1. Выберите один из аспектов темы «Mein Studium», подготовьте сообщение (продолжительность – 10 минут), для наглядности сопроводите доклад презентацией в Power Point.

В качестве темы для сообщения Вы можете выбрать один из аспектов:
«Meine Universität», «Mein Stundenplan», «Mein Tagesablauf», «Meine Lehrer».

Подготовьте вопросы для обсуждения на понимание и применение материала, изложенного в Вашем сообщении.

2. Прослушайте сообщение и выразите отношение к поставленному на обсуждение вопросу.

Критерии оценивания (оценочное средство - Сообщение)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Цель достигнута, все задачи решены. Использованная литература и другие источники информации изучены глубоко. Материал изложен последовательно, логично, наглядно. Выводы убедительны.
не зачтено	Цель не достигнута, задачи решены не полностью. Использованная литература и другие источники информации изучены недостаточно глубоко. В изложении материала отсутствуют логичность и последовательность. Выводы неубедительны.

5.1.4 Типовые задания (оценочное средство - Творческое задание) для оценки сформированности компетенции ПК-5:

Sie möchten Geburtstag ihrer Freundinnen feiern. Besprechen Sie: wann und wo sie feiern werden, was Sie kochen können, was Sie schenken möchten (was ihrem Charakter passt), wann Sie alles vorbereiten werden.

Критерии оценивания (оценочное средство - Творческое задание)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Цель достигнута, все задачи решены. Использованная литература и другие источники информации изучены глубоко. Материал изложен последовательно, логично, наглядно. Выводы убедительны.
не зачтено	Цель не достигнута, задачи решены не полностью. Использованная литература и другие источники информации изучены недостаточно глубоко. В изложении материала отсутствуют логичность и последовательность. Выводы неубедительны.

5.1.5 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции ПКД-5:

Übersetzen Sie ins Deutsche

1. Я повешу их картину на стену в коридоре.
2. Его стол стоит рядом с ее (столом).
3. Куда вы (Петя и Маруся) положите ваши вещи? Между шкафом и лампой.
4. Я поставил Вашу книгу между нашими учебниками на полку.
5. Мой плакат висит над диваном в углу.
6. Положи свою сумку под стул.

7. У меня нет желания завтра рано вставать и идти в университет.
8. Я собираюсь пойти в магазин и сделать покупки.
9. Посмотри на картину. Я уже смотрю одну.
10. Я иду в магазин делать покупки.
11. Они приедут завтра нам помочь?

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольная работа)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Количество ошибок: 0
отлично	Количество ошибок: 1-2
очень хорошо	Количество ошибок: 3-4
хорошо	Количество ошибок: 5-6
удовлетворительно	Количество ошибок: 7-10
неудовлетворительно	Количество ошибок: 11-12
плохо	Количество ошибок: более 12

5.1.6 Типовые задания (оценочное средство - Тест) для оценки сформированности компетенции ПКД-5:

1. Das Mädchen sitzt ... dem Fenster.
a) in
b) an
c) zu
d) auf
2. Die Reise ... die USA war teuer.
a) in
b) an
c) auf
d) nach
3. Studierte er ... der Hamburger oder Berliner Uni?
a) in
b) an
c) auf
d) bei

Критерии оценивания (оценочное средство - Тест)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Количество ошибок: 0

Оценка	Критерии оценивания
отлично	Количество ошибок: 1-2
очень хорошо	Количество ошибок: 3-4
хорошо	Количество ошибок: 5-6
удовлетворительно	Количество ошибок: 7-10
неудовлетворительно	Количество ошибок: 11-12
плохо	Количество ошибок: более 12

5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатор достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено		зачтено				
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов

			объеме	некоторые с недочетами	недочетами	и, выполнены все задания в полном объеме	
<u>Навыки</u>	Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторым и недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторым и недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой
	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции УК-4

3 семестр

1. Welche Satztypen gibt es im Deutschen?
2. Wie ist die Wortfolge in einem Aussagesatz?
3. Was ist die Akzentgruppe?

4. Was versteht man unter dem Syntagma?
5. Was ist der feste Einsatz?
6. Was ist der starke Absatz?
7. In welche Gruppen lassen sich die deutschen Vokale einteilen?
8. In welche Gruppen lassen sich die deutschen Konsonanten einteilen?
9. Was versteht man unter dem Diphthong?

4 семестр

1. Meine Mutter
2. Mein Vater
3. Mein Tagesablauf

5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПК-5

3 семестр

1. Wie ist die Wortfolge in einem Fragesatz?
2. Wie ist die Wortfolge in einem Imperativsatz?
3. Welche Arten der Satzmelodie gibt es?
4. Was ist der Vortausch?
5. Was ist die Affrikate?

4 семестр

1. Meine Geschwister
2. Mein bester Freund
3. Mein Studium
4. Meine Freizeit

5.3.3 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПКД-5

3 семестр

1. Wie ist die Wortfolge in einem Nebensatz?
2. Was versteht man unter dem Nachlauf?
3. Was ist der schwache Absatz?
4. Worin besteht das Auslautgesetz?

4 семестр

Meine Hobbys und Interessen

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольные вопросы)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Глубоко освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу. Самостоятельно анализирует и обобщает материал; выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Имеются только очень

Оценка	Критерии оценивания
	незначительные погрешности в уровне подготовленности .
отлично	Освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу. Анализирует и обобщает материал. Выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные вопросы. Выявлены только несущественные ошибки при ответе и собеседовании.
очень хорошо	Освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу на достаточном уровне. Анализирует и обобщает материал, выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные вопросы. Выявлен ряд заметных ошибок при ответе и собеседовании.
хорошо	Освоил основную литературу. Анализирует и обобщает материал; выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Корректно отвечает на дополнительные вопросы/конкретизирующие вопросы. Выявлен ряд значительных ошибок при ответе и собеседовании.
удовлетворительно	Освоен только основной материал; не знает значимых деталей; допускает неточности, недостаточно корректно использует термины; нарушает последовательность и логичность в изложении материала; испытывает затруднения в выполнении анализа информации, ответе на дополнительные/уточняющие вопросы
неудовлетворительно	Имеет существенные пробелы в освоении основного материала, отсутствие навыка анализа и обобщения материала, выявления ключевых положений и корректного использования терминологии; имеются проблемы с логикой и последовательностью изложения материала. В ответе на дополнительные/уточняющие вопросы допускает существенные ошибки и неточности.
плохо	Не знает базовый материал, концепции и терминологию. Не отвечает на дополнительные/ уточняющие вопросы

5.3.4 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПКД-5

Перескажите текст.

Meine Schule»

Ich heiße Jonas. Ich gehe gerne in die Schule. In der Klasse sind 30 Schüler. Es sind Mädchen und Jungen. Die meisten Lehrer sind nett und der Schuldirektor auch. Neben mir in der Schulbank sitzt mein bester Freund Klaus. Florian ist ein Klassenkamerad. Er ist auch ein Freund. Im Rucksack habe ich ein Buch, Papier zum Schreiben, zwei Kugelschreiber, Buntstifte, Bleistifte und einen Radiergummi. Das Lineal brauche ich für Mathematik. Da bin ich nicht gut. Ich verstehe die Aufgaben nicht richtig.

In der Pause ist es immer lustig. Wir essen und trinken etwas. In einer großen Pause gehen wir in den Hof und spielen Fußball. Diese Pause ist immer zu kurz.

Ich mag nicht alle Schulfächer gleich gerne. Sport ist mein Lieblingsfach. Sport könnte jeden Tag sein. Deutsch ist eine schwere Sprache. Ich muss viele Übungen machen. Dann kann ich es bald besser. Englisch spreche ich gut. Ich mache nur wenige Fehler. Auch Biologie und Kunst habe ich gerne. Biologie ist interessant. Ich mag Tiere. Auch Geschichte interessiert mich sehr.

Vor den Ferien schreiben wir noch zwei Schularbeiten. Eine in Deutsch und eine in Englisch. Ich hoffe, ich bekomme eine gute Note.

5.3.5 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции УК-4

Составьте устное диалогическое высказывание на основе ситуации.

Текст.	Код компетенции (согласно РПД)
<p>1. Lesen Sie die Beschreibung der vorgeschlagenen Situation. Wählen Sie sich Rollen und spielen Sie die Szene.</p> <p>Sie lernen während einer Reise kennen. Besprechen Sie, wohin Sie fahren, woher Sie kommen, Ihren Lebenslauf und was Sie vorhaben.</p>	УК-4
<p>2. Lesen Sie die Beschreibung der vorgeschlagenen Situation. Wählen Sie sich Rollen und spielen Sie die Szene.</p> <p>Sie sind Kellner und ein Restaurantgast. Besprechen Sie das Restaurant, die Speisekarte, die Gerichte. Machen Sie eine Bestellung und eine Bezahlung.</p>	УК-4
<p>3. Lesen Sie die Beschreibung der vorgeschlagenen Situation. Wählen Sie sich Rollen und spielen Sie die Szene.</p> <p>Die Sprecher sind Freunde und möchten etwas zusammen unternehmen. Leider haben sie wenig Freizeit aber viel Termine. Besprechen Sie: was Sie machen können und wann. Sagen Sie einen Termin ab?</p>	УК-4
<p>4. Lesen Sie die Beschreibung der vorgeschlagenen Situation. Wählen Sie sich Rollen und spielen Sie die Szene.</p> <p>Sie suchen eine Wohnung (oder ein Haus) und schauen Anzeigen an. Besprechen Sie Ihre Wünsche und Varianten. Was wählen Sie am Ende? Welcher Mietvertrag Ihnen passt?</p>	УК-4
<p>5. . Lesen Sie die Beschreibung der vorgeschlagenen Situation. Wählen Sie sich Rollen und spielen Sie die Szene.</p> <p>Sie sprechen mit Ihrem Freund aus Deutschland über Weihnachten. Informieren Sie einander über Ihre Weihnachtsbräuche.</p>	УК-4
<p>6. Lesen Sie die Beschreibung der vorgeschlagenen Situation. Wählen Sie sich Rollen</p>	УК-4

und spielen Sie die Szene. Sie zeigen Ihrem deutschen Freund Fotos aus Ihrem Familienalbum. Beantworten Sie seine Fragen- Erzählen Sie über Ihre Familienmitglieder.	
---	--

5.3.6 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПК-5

Составьте устное монологическое высказывание по заданной теме.

Тема	Код компетенции (согласно РП)
1. Ihr Lebenslauf.	ПК-5
2. Ihre Familie.	ПК-5
3. Ihr Traumhaus.	ПК-5
4. Ihr Wohnort.	ПК-5
5. Ihr Traumhotel.	ПК-5
6. Ärger mit den Nachbarn	ПК-5

Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Количество ошибок: 0
отлично	Количество ошибок: 1-2
очень хорошо	Количество ошибок: 3-4
хорошо	Количество ошибок: 5-6
удовлетворительно	Количество ошибок: 7-10
неудовлетворительно	Количество ошибок: 11-12
плохо	Количество ошибок: более 12

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Макарова Е. А. Практический курс второго иностранного языка (немецкого) : учеб. пособие для студентов 2 курса гуманитар. ин-та / Макарова Е. А. - Шадринск : ШГПУ, 2023. - 75 с. - Книга из

коллекции ШГПУ - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-87818-689-6., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=885222&idb=0>.

2. Олейник О. В. Практический курс немецкого языка : учеб.-метод. пособие / Олейник О. В. - 2-е изд. - Москва : ФЛИНТА, 2017. - 134 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ФЛИНТА - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-9765-3435-3., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=777582&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Морозов Д. Л. Практический курс немецкого языка. Модули 1-5 : учебное пособие по иностранному (немецкому) языку / Морозов Д. Л. - Нижний Новгород : ННГУ им. Н. И. Лобачевского, 2014. - 282 с. - Рекомендовано методической комиссией Арзамасского филиала ННГУ для студентов всех направлений и специальностей филиала, реализуемых по федеральным государственным образовательным стандартам. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ННГУ им. Н. И. Лобачевского - Языкознание и литературоведение., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=730092&idb=0>.
2. Гареева Э. А. Практический курс немецкого (второго иностранного) языка. Тексты для аудирования и чтения : учебное пособие / Гареева Э. А. - Уфа : ВЭГУ, 2008. - 108 с. - Книга из коллекции ВЭГУ - Языкознание и литературоведение., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=866229&idb=0>.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

1. Adobe Reader // Программное обеспечение для чтения PDF-файлов.
 2. Microsoft Word // Программное обеспечение для чтения и редактирования текстовых файлов.
 3. <http://www.hueber.de/deutsch-als-fremdsprache/> Сайт издательства «Hueber».
- Дополнительные методические материалы.
4. www.goethe.de Сайт института имени Гёте
 5. <http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/> Сайт издательства «Schubert». Дополнительные методические материалы.
 6. <http://www.deutsch-als-fremdsprache.de/> Форум «Немецкий язык как иностранный»
 7. <https://www.testdaf.de/> Сайт института TestDaf http://www.graf-gutfreund.at/m_links.htm
- Ссылки на различные ресурсы для изучения немецкого языка

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ по направлению подготовки/специальности 45.03.01 - Филология.

Автор(ы): Малышева Татьяна Сергеевна, кандидат педагогических наук.

Заведующий кафедрой: Воскресенская Наталья Александровна, кандидат филологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 12.01.2024, протокол № 12.